

Retorn interior

Sergi Durbà Cardo

■ **Conten les més belles cròniques dels pobles que la ver-tadera història d'aquests l'elaboren els vells, la riquesa de les seues paraules i vivències, la font de coneixement popular que aporten a les generacions més joves, la relació establida entre poble/ciutat i persona.**

És significativa aquesta dada. I amb *Marta dibuixa ponts* trobem alguns dels detalls a què ens hem referit i que ens serveixen, alhora, per a iniciar un breu aprofundiment en la novel·la que, tot just ara, estrena la seua segona edició després de ser premiada amb el Ciutat de Sagunt 2003. I si bé és cert que el costumisme no és allò quepredomina en la història que ens presenta l'alcoià Carles Cortés, no es pot amagar el lligam que Marta, personatge principal, troba en la seua àvia Dolors, una dona vella, les cendres mortuòries de la qual marquen els avatars de la néta a Nàpols, ciutat costanera i mediterrània amb profundes arrels orientals.

Protagonistes silenciosos de la novel·la, l'àvia Dolors i Nàpols presencien des d'un inici els interrogants que es van obrint en la vida de Marta, els misteris inconscients que vinculen la seua ciutat natal, Alacant, amb el desenvolupament del seu llarg pelegrinatge pel *mezzogiorno* italià. I tot plegat, completa un cercle, un cercle de connexió entre cultures similars, entre semblances entre joves d'allà i d'ací, i entre viatges a una banda i l'altra del Mediterrani.

Perquè a banda dels convencionalismes que es poden desprendre d'una història amanida de relats juvenils, en l'interior de *Marta dibuixa ponts* podem trobar precisament la descripció d'una ciutat lliure del progrés i sumida en les tradicionals relacions de família i vida. Nàpols, com a epicentre d'una cultura que a Alacant només

Fitxa bibliogràfica

Autor Carles Cortés
Títol *Marta dibuixa ponts*
Editorial ... Brosquil Edicions
Any 2003

pareix subsistir en la gent major, Dolors per exemple, centra els episodis d'una jove violentada en la seua adolescència, colpida per la mort dels pares en els anys de maduresa i sotmesa, a més a més, per les incidències d'un jove napolità de qui s'enamora perdudament.

Amor, lligams i maduresa s'entrellacen, doncs, en una novel·la que representa l'expressió màxima de l'autor per apropar ciutats germanes i tradicions veïnes. La quantitat de contes complementaris que van sorgint en el transcurs de les vivències de Marta, bé siga els primers companys amb què viu a Nàpols, bé siga la trajectòria professional en l'àmbit acadèmic, ens afegeixen certs tocs de distracció paral·lela a una crònica que mescla tragèdia i experiència íntima.

I és que, si bé la novel·la narra la vida de Marta des que abandona Alacant i viatja a Nàpols, el fet transcendent per excel·lència que ens ofereix aquesta és la invitació a viatjar, la curiositat per saber què és allò que hi ha fora de casa pròpia, relacionar-se, barrejar llengües i cultures i, en última instància, tornar, tornar al lloc que t'ha vist nàixer i que continua, si més no, prestant l'oportunitat de continuar aprenent i avançant en la recerca de la personalitat interior. ■



Feixistes, rojos i capellans
 Ramir Reig, Josep Picó

Feixistes i repressió
 Pelai Pagès i Blanch, dir.

Moments clau de la història de la llengua catalana
 Antoni M. Badia i Margarit

Apologia i vindicació de la llengua catalana
 Antoni M. Badia i Margarit

Artis Gràfiques, 13 - 46010 València - Tel. 96 386 4115 - Fax: 96 386 4067